



Designed by
Patricia Urquiola, 2017

ITA

Gender è una poltrona avvolgente, elegante e flessibile. La sua identità mutevole nasce dall'incontro di colori e materiali differenti che si combinano tra loro con infinita maestria. Lo schienale si adatta alla pressione del corpo inclinandosi di circa 12 gradi per poi tornare automaticamente in posizione, agevolato da un meccanismo di oscillazione che accresce la sensazione di comfort e morbidezza. La seduta, unica nel suo genere, è arricchita da un prezioso bordo in pelle colorata che corre lungo ogni profilo per valorizzare la sinuosità delle forme. La poltrona è disponibile in otto diverse combinazioni ed è abbinabile al pouf coordinato dotato di fascia protettiva in pelle.

DEU

Gender ist ein einhüllender, eleganter und flexibler Sessel. Seine wandelbare Identität entsteht aus dem Aufeinandertreffen unterschiedlicher Farben und Materialien, die sich untereinander mit unendlicher Meisterhaftigkeit kombinieren. Die Rückenlehne passt sich an den Druck des Körpers an und neigt sich um etwa 12 Grad, um dann dank eines Schwingmechanismus, der das Gefühl des Komforts und der Weiche noch verstärkt, wieder automatisch in die Ausgangsposition zurückzukehren. Der Sessel, der ganz einfach einzigartig ist, wird durch einen kostbaren Saum aus farbigem Leder bereichert, der entlang aller Konturen verläuft und die geschwungenen Formen unterstreicht. Er ist in sieben verschiedenen Kombinationen erhältlich und kann mit dem passenden Pouf mit Schutzpaspelierung aus Leder ergänzt werden.

ENG

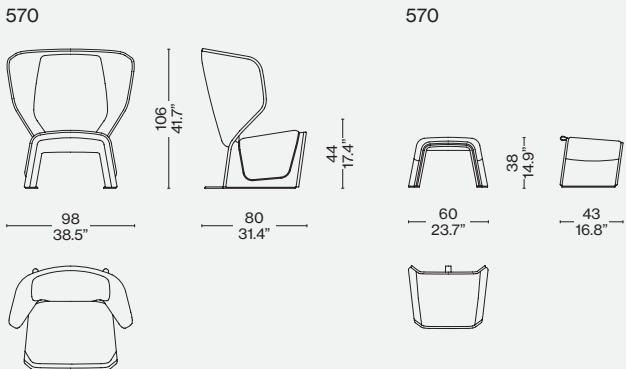
Inviting, elegant, and flexible, the Gender armchair's versatile identity springs from a savvy and skilful interplay of colours and materials. You sit back, the chair responds, tilting gently up to 12 degrees from vertical, reverting to normal when the pressure is removed, and creating a gentle, rocking motion. One of a kind, the seat of the Gender armchair features a coloured leather trim that sets off its gentle curves to perfection. Available in eight colours, the chair is handsomely complemented by the foot-rest; this too features a protective leather trim.

FRA

Gender est un fauteuil enveloppant, élégant et flexible. Son identité muable est née du mariage entre des couleurs et des matériaux différents qui se combinent entre eux à travers une maîtrise infinie. Le dossier s'ajuste à la pression du corps en s'inclinant d'environ 12 degrés pour revenir ensuite automatiquement à sa position initiale, mouvement facilité par un mécanisme d'oscillation qui augmente la sensation de confort et de douceur. L'assise, unique en son genre, est enrichie d'un élégant bord en cuir coloré qui parcourt chaque profil pour mettre en valeur la sinuosité des courbes. Le fauteuil est disponible en huit combinaisons différentes et peut être allié à un pouf assorti doté d'une bande de protection en cuir.

Struttura interna
· Sedile/schienale telaio in tubolare d'acciaio dotato di cinghie elastiche, collegati da meccanismo flessibile.
Imbottitura
· Poliuretano espanso schiumato a freddo.
· Vellutino.
· Ovatta in fibra di poliestere resinata accoppiata con vellutino.
Piedi
· Barra di acciaio verniciato nero opaco.
· Scarpetta in cuoio o in pelle cangiante nei colori indicati a listino.
Rivestimento
· Tessuto o pelle.

Inner structure
· Seat/backrest frame in steel rod with elastic bands, linked by flexible system.
Padding
· Cold moulded polyurethane foam.
· Light velvet.
· Polyester padding with resin along with light velvet.
Feet
· Black painted steel bar.
· Saddle leather or iridescent leather 'slip-ons', colours as per pricelist.
Quilted upholstery
· Quilted fabric.
· Fabric or leather.



Innenstruktur
· Sitzfläche/Rückenlehne Rahmen aus Stahlrohr, mit elastischen Riemen, die durch einen flexiblen Mechanismus verbunden sind.
Polsterung
· Kalt geschäumter Polyurethanschaum.
· Samt.
· Geharzte Polyesterfaserwatte mit Samtbeschichtung.
Füße
· Stange aus Stahl mit mattschwarzer Lackierung.
· Schoner aus Kernleder oder schillerndem Leder in den Farben laut Preisliste.
Bezug
· Stoff oder Leder.

Structure interne
· Assise/dossier cadre en tube d'acier avec sangles élastiques reliés par un mécanisme flexible.
Rembourrage
· Mousse de polyuréthane faite à froid.
· Velours léger.
· Ouate en fibre de polyester résinée accouplée à un velours léger.
Pieds
· Barre d'acier peinte en noir mat.
· Patin en cuir sellerie ou en cuir irisé, dans les couleurs indiquées sur la liste des prix.
Revêtement
· Tissu ou Cuir.

Rivestimento/Upholstery/
Bezug/Revêtement

a

Pelle/Leather/Leder/Cuir Extra
13Y255 — Otterlo 13O062 — Otterlo 13O050



570 10



570 12



570 14



570 31



570 33



570 36



570 37